



Besoin d'une aide personnalisée à domicile?

Aide à la vie quotidienne Aide sanitaire • Rôle éducatif • Aide relationnelle



Le Service d'Aide aux Familles et Seniors du Borinage

ASBL

Un personnel diplômé, expérimenté et trié sur le volet!

Les aides familiales vous proposent de multiples services à domicile.

Le Service d'Aide aux Familles et Seniors du Borinage est à votre disposition, n'hésitez pas à nous contacter.



En collaboration avec les CPAS des entités de Boussu, Colfontaine, Dour, Frameries, Hensies, Honnelles, Quaregnon, Quévy, Saint-Ghislain et **Quiévrain**

ASBL agréée et subventionnée par la Région Wallonne n°01000



J'ai besoin... je téléphone du lundi au vendredi de 7h à 16h30

Tél.: 065 67 11 23 Tél.: 065 67 76 62

162, rue A. Descamps - 7340 COLFONTAINE

Édito

SOMMAIRE

Édito	3
À votre service	4
Vie communale	5
Dossier spécial	13
Cadre de vie	16
Solidarité	24
Culture	29
Loisirs	32
Agenda	38

EDITEUR RESPONSABLE

ADMINISTRATION COMMUNALE DE QUIÉVRAIN

4, rue des Wagnons - 7380 Quiévrain Tél : 065 450 450 - Fax : 065 450 466 info@quievrain.be

IMPRESSION ET PUBLICITÉS

Daniel GRASSELLI • Tél: 0475 814 526

GRAPHISME ET MISE EN PAGE

Gautier DEBRUE • Tél : 0474 654 451

NOMBRE DE TIRAGE

3.500 exemplaires

ILLUSTRATION DE COUVERTURE

Quiévrain, l'étang du Moulin brulé pris par les glaces (Photo de Florian Nisolle)

PROCHAINE PARUTION

1er février 2016

Textes à fournir avant le 15 janvier 2016

Éditorial La France meurtrie au plus profond de sa chair

aris: janvier 2015... Fin d'une certaine insouciance et d'une culture du «rire absolu». La dérision, la moquerie, l'irrévérence et le politiquement incorrect sont victimes d'une forme nouvelle d'obscurantisme. Incrédule, le monde apprend qu'il est possible de mourir pour des dessins. Inimaginables mais pourtant bien réels, les faits posés ne laissent planer aucun doute: sous couvert d'une religion que quelques extrémistes ont déformée pour justifier l'injustifiable, des artistes, journalistes caricaturistes sont sauvagement abattus. Ces moments de douleur intense sont encore dans toutes les mémoires. On croyait pouvoir, un jour, les reléguer au rang de «plus mauvais souvenir».

L'intolérance a clairement désigné ses cibles.

Ce 13 novembre 2015, en plein cœur de la capitale française, à nouveau, il n'est plus question de cible : il est question de frapper, au plus fort, une nation en s'en prenant à ses fils et ses filles, indépendamment de toute sélection spirituelle ou raciale, indépendamment de toute appartenance à une classe sociale, ou culturelle.

Il est question, uniquement, d'assassiner pour déstabiliser, de frapper aveuglément pour semer la peur, pour installer la psychose et la crainte de vivre, tout simplement.

Cette fois, l'intolérance ne désigne plus de cibles : elle s'en prend à l'Humanité; le simple fait d'appartenir au genre humain devient à ses yeux un motif valable de représailles.

Car il ne faut pas se tromper : on ne peut qualifier «d'humains» ceux qui portent à leurs semblables de tels coups pervers, impardonnables, aux conséquences irréversibles.

Le travail de mémoire et d'entretien du souvenir de ce que notre Histoire porte en elle de plus détestable ne semble pas avoir prise sur ces êtres perdus qui, à défaut de nourrir un objectif d'épanouissement, ne prêchent que pour les ténèbres et la régression.

Nous devons les combattre par la raison et la loi, exactement ce qui leur fait défaut.

De connaissance collective, aucune religion ne prône l'extinction de ses semblables et l'ensemencement de la douleur. Elles portent toutes des objectifs de partage, de mieux vivre et de mieux être ensemble; elles véhiculent des valeurs de respect et de compréhension.

Elles ne peuvent en tout cas pas être prises en otages par quelques groupuscules pour devenir des instruments de mort et de dévastation.

Nous devons, plus que jamais, rester vigilants devant toute manifestation de haine ou d'appel à la discrimination; nous devons plus que jamais rester vigilants devant toute tentative de nous réduire en esclavage : les cultures, aussi différentes soient-elles, doivent coexister et non s'opposer.

Aucune ne doit prendre l'ascendant sur l'autre, pour quelque raison que ce soit. C'est vers cela que nous devons tendre : la coexistence dans le respect de l'autre, dans la connaissance et l'application des droits et des devoirs de chacun.

Nous partageons tout naturellement la douleur des familles des victimes des actes inqualifiables de ce vendredi 13 novembre 2015 commis dans la «Ville-Lumière» et nous gardons l'espoir que des telles abominations ne se reproduisent plus.

Véronique DAMÉE Bourgmestre



A votre service!



Véronique DAMÉE Bourgmestre

Affaires générales, police, personnel, administration, travaux publics, urbanisme, mobilité

Tél.: 0475 70 80 22 veronique_damee@yahoo.fr



Gaël ROBILLARD Échevin

Etat-civil, population, noces jubilaires, cimetières, cultes, élections, Bien-être animal

Tél.: 0476 88 29 97 gaelrob@hotmail.com



Frédéric DEPONT Échevin

pierre.tromont@skynet.be

Pierre TROMONT

trésorerie et dette, taxes,

Tél.: 0473 73 67 94

Finances, budget, comptabilité,

assurances, marchés publics,

1er Échevin

logement

Enseignement, culture, bibliothèque, patrimoine, tourisme et jumelages, festivités, cérémonies patriotiques, communication, citoyenneté, informatique, ruralité

Tél.: 0479 26 32 17 frederic.depont@gmail.com



Muriel MONOYER Échevin

Sports, jeunesse, commerce et développement économique, énergie, marchés, cadre de vie, environnement, propreté publique

Tél.: 0477 18 93 11 monoyermuriel@hotmail.com



Claude LEVECQ Président de CPAS Échevin

CPAS, Affaires Sociales, pensions, ainés, emploi, santé publique, famille, personnes handicapées

Tél.: 0479 38 84 44 claude.levecq45@gmail.com

Administration communale

Tél.: 065 450 450 **Service Population** Tél.: 065 450 459 **Service Etat-civil**

Tél.: 065 450 460 **Service Travaux** Tél.: 065 450 462

Agents constatateurs Tél.: 065 450 474

Secrétariat communal :

Tél.: 065/450 456 Service Juridique: Tél.: 065/450 463 Service Recette Tél.: 065 450 214

Service Comptabilité Tél.: 065 529 331 Service Logement

Tél.: 0475 763 638

Service Urbanisme
Tél.: 065 450 464

Service Festivités

Tél.: 065 450 452 **Service Taxes** Tél.: 065 529 330 **Service Sports** Tél.: 065 450 452

Eco-conseiller Tél.: 065 450 458 Police locale

Tél.: 065 751 590 en cas d'urgence 112 Service Incendie et de Secours

Tél. : 065 458 955 en cas d'urgence 112

Bibliothèque communale

Tél.: 065 529 630

CPAS

Tél.: 065 450 210 **Maison des Jeunes** Tél.: 065 458 997

Plateforme Emploi/Formation

Tél.: 065 529 335

Titres Services 'A l'Aide Ménagère'

Tél.: 065 450 217

Agence Locale pour l'Emploi

Tél.: 065 431 103

Agence de Développement Local

Tél.: 065 529 337

Ecole Communale 'Flore Henry'

Tél.: 065 457 932

Ecole Communale 'La Coquelicole'

Tél.: 065 430 940

Ecole de Musique 'Amadeus'

Tél.: 0497 487 818 ou 0468 361 213

Baby-Bivouac Tél.: 065 794 626

Le Bivouac (accueil extrascolaire)

Tél.: 065 450 120

**** Le Conseil communal



Assis, de gauche à droite : Muriel Monoyer, Pierre Tromont, Véronique Damée, Céline Bouillé (Directrice générale f.f.), Gaël Robillard, Frédéric Depont, Séverine Vanden Berghe.

Debouts, de gauche à droite : Emile Martin, Claude Levecq, Sylviane Delplancq, Nathalie Lepoint, Huseyin Balci, Daniel Dorsimont, Jean-Pierre Landrain, Jean-Michel Dieu et Salvatore Miraglia.

Excusés le jour de la photo : Bernard Coulon et Nathalie Wattier.

Zone de secours Hainaut-Centre Ce que Quiévrain va payer en plus!

Sous la pression des grandes villes qui font partie de la nouvelle Zone de secours Hainaut-Centre la répartition de la charge financière a dû être revue. Quiévrain va devoir largement augmenter sa contribution. Une nouvelle charge supplémentaire dont les finances communales se seraient bien passées!!!

epuis le 1^{er} janvier 2015, les services d'incendie sont organisés en Zone de secours. Ainsi, nos pompiers et ambulanciers quiévrainois ont rejoint la Zone de secours Hainaut-Centre qui regroupe 28 communes.

Chaque commune doit verser une dotation annuelle pour le fonctionnement de cette nouvelle institution. En 2015, nous avons versé une dotation de 200.840 € soit 30,02 € par habitant et notre Conseil communal a décidé de transférer tout le matériel de notre Service d'incendie à la Zone à l'exception du bâtiment de la caserne pour lequel nous remboursons encore des emprunts jusqu'en 2023.

A l'origine, cette dotation devait être indexée et donc augmenter de quelques % chaque année. Un scénario qui nous convenait d'autant que dans le même temps nous perdons les recettes du Service d'incendie (factures des interventions pompiers et du service ambulance) et les subsides de la Province et des communes environnantes protégées soit plus de 500.000€!

Cependant, le Conseil de la Zone de secours vient d'adopter une nouvelle clé de répartition qui prône la solidarité entre les 28 communes. Résultat : **Quiévrain devra donner 22,47 € par habitant EN PLUS!** Cette augmentation est étalée sur 5 ans et portera notre dotation annuelle à 351.026,60 € à l'horizon 2020.

A terme, la Commune paiera **52,49 € par habitant et par an** pour assurer le même service de secours civil qu'aujourd'hui. Enfin, c'est ce que nous espérons tous !



Bibliothèque Envie de lire mais dans l'impossibilité de vous déplacer...

Le portage de livres à domicile continue... Vous habitez l'entité et vous ne savez pas vous déplacer jusqu'à la bibliothèque. Nous vous apportons les livres désirés chez vous!

Les prochaines dates sont le décembre et le 29 janvier.

Letat civil - septembre et octobre 2015

Naissances



De Potter Emma	Audregnies
Dupont Lilas	Quiévrain
Duwez Maëlys	Baisieux
Grumiaux Leroy-Jethro	o Quiévrain
Guillaume Iziano	Quiévrain
Lacour Fiora	Quiévrain
Oussiai Roumaysa	Quiévrain
Pecile Giulio	Quiévrain
Pecile Giuseppe	Quiévrain
Rosmarino Marion	Quiévrain
Rupini Hanaë	Quiévrain
Sirjacques Luna	Quiévrain
Thewissen Kataleya	Quiévrain



Baisieux

Quiévrain

Quiévrain

Baisieux

Baisieux

Baudour Yolande Quiévrain Lackner James Benit Bernard Audregnies Legros Louis Baisieux Brasseur Jean Pâquet Jean Debiève Marie-Louise Audregnies Potvin René Delmotte Augustine Audregnies Sirjacq Michel Quiévrain Dieu Lucien Standaert Lucienne Audregnies Harmegnies Roger Quiévrain Van Tomme Edwige Audregnies Hergo Jules Audregnies Zwierzijk Jean-Michel Quiévrain

Mariages

Laurent Eric et Béâtre Meggan Duchateau Sabine et Ranocha Martine Van der Auwera Luc et Dubois Isabelle Bronchart Vincent et Wallet Sophie Boursier Pascal et Cocu Christelle

Lechos du Conseil communal

SÉANCE DU 29 OCTOBRE 2015

Le Conseil prend connaissance des budgets 2016 des Fabriques d'Eglise Sainte-Aldegonde, Saint-André et Saint-Martin.

Le Conseil approuve à l'unanimité la modification budgétaire n°1 du CPAS.

Le Coût vérité de la collecte des déchets est présenté au Conseil pour le budget 2016.

La taxe sur l'entretien de tous les systèmes d'évacuations des eaux usées est approuvé par le Conseil par 9 voix pour et 8 contre (majorité contre opposition).

La nouvelle redevance sur la conservation des véhicules saisis par la police ou déplacés par mesure de police est votée à l'unanimité.

Une série de marchés publics sont présentés au Conseil qui en approuve le cahier des charges et le mode passation :

- Emprunts 2015
- Achat de sièges de bureau
- · Achat d'électroménagers pour les écoles et services communaux
- Achat d'outillages pour le Service travaux

- Marquage routier et signalisation
- Achat de modules de jeux pour divers espaces publics
- Achat de jeux
- Achat d'une veste de sécurité
- Achat de maquillages pour grimages
- · Achat d'arbustes fruitiers pour la journée de l'arbre
- Achat d'hôtels à insectes et panneaux dans le cadre du Projet Biodibap
- Achat de récompenses dans le cadre du concours de dessin de la journée de l'arbre 2015
- Location de chalets de Noël
- Remplacement de carrelages à l'Eglise Saint-Martin
- Achat de flyers, affiches, bâches...
- Achat de denrées alimentaires et accessoires pour les cérémonies et réceptions
- Achat de boissons pour les cérémonies et réceptions
- Achat de drapeaux
- Achat de matériel pour les activités sportives et de peinture pour le sol
- Achat de décorations diverses

- Achat de collations
- Remplacement et réparations des pneus des véhicules du Service voirie
- Achat de quincailleries
- Achat de matériel électrique
- Achat de peintures et de matériel de peinture
- Achat de registres et d'affiches

Un Règlement complémentaire de roulage est approuvé à l'unanimité pour interdire l'accès à tout conducteur sauf pour la desserte locale dans la rue Basse Lanière.

Un second Règlement complémentaire de roulage est approuvé concernant le bout de la rue des Wagnons (vers Baisieux). Afin de réduire la vitesse provoquant un sentiment d'insécurité pour les riverains et suite à la création d'une nouvelle section de voirie à la rue José Samyn, d'abroger la zone d'évitement striée existante et de créer une nouvelle zone d'évitement striée triangulaire d'une longueur de 10m et réduisant progressivement la largeur de la chaussée à 5m.

La Charte Carrefour des Générations 2016 est approuvée par les Conseillers. La procédure de désignation des « Mérites Sportifs » est validée.



De Poortere Jean sa

52, rue de France - DOUR - Tél. : 065 431 125

Ouvert le lundi de 13h30 à 18h, du mardi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h, le samedi de 9h à 16h



Jouets

St-Nicolas et Noël : pensez aux MINIATURES BRUDER





Vente de PELLETS

en sacs de 15 kg

RISTOURNE À PARTIR DE 10 SACS





Jardinerie

Plante pour Jardinières d'hivers Outillage - Terreau - Engrais Semences - Produits phyto Cache-pots - Poteries



Farine

Farines traditionnelles pour pain blanc, pain demi-gris, farine intégrale, farine d'épeautre, farine 7 céréales, de seigle ...

Alimentation petit élevage et accessoires

Chiens & Chats (Royal Canin)
Petit élevage, rongeurs,
oiseaux, chevaux ...

Mobilité Quiévrain libéré des camions!

Pendant longtemps, l'axe franco-belge formé par la départementale D630 venant de Valenciennes et traversant Quiévrain en direction de Boussu par la route nationale RN51, a vu un nombre incalculable de véhicules de gros tonnages défiler d'un bout à l'autre de la commune, sans jamais, par chance, causer d'accident grave.

ette situation était devenue, voilà près de dix ans, le cauchemar des Quiévrainois résidant le long de cette fameuse RN51 (rues de Valenciennes, Grande, Debast et de Mons).

Les réflexions politiques allaient bon train et des propositions voyaient le jour, de temps à autre, avec plus d'acuité parfois en période électorale... Un «contournement à financer par des fonds européens» avait même été imaginé... et vite abandonné faute de moyens financiers et d'un réel tracé causant le moins de bouleversements possible.

En 2004, lors de la rédaction du Plan intercommunal de Mobilité «PiCM», le transit du charroi lourd fut pointé comme une faiblesse dans l'analyse

de la mobilité communale. L'état des lieux dressé à l'époque marquait la RN 51 comme problématique en termes de sécurité routière dont le gabarit de voirie n'est pas du tout adapté à ce charroi devenu un handicap pour la fluidité et la convivialité du centre-ville.

Un sentiment d'insécurité des usagers doux (piétons et cyclistes) se faisait de plus en plus ressentir. La densité du trafic et l'engorgement des carrefours renforçaient ce dernier par l'emprise du charroi lourd sur les trottoirs et bandes cyclables. Au final, la sécurité s'en trouvait fort mise à mal, ne serait-ce qu'en raison de la fréquentation importante de cet axe desservant pas moins de quatre implantations scolaires.

Dès la prise de fonction du nouveau Collège communal, une attention soutenue et une collaboration assidue avec nos voisins français sont mises sur pied. Les réunions et les rencontres «France-Belgique» se succèdent pour peaufiner les aspects techniques d'une telle mesure d'interdiction : l'itinéraire alternatif ne peut causer plus de désagréments et de danger que celui qu'il remplace.

En mai 2013, les demandes de faisabilité du projet sont lancées, pour le côté français, auprès de l'Unité Territoriale de Valenciennes, et pour le côté belge, auprès du Service Public de Wallonie (SPW), notamment la Direction des Routes de Mons. Il faudra encore de très longs mois pour que le cheminement administratif arrive enfin au but.

Novembre 2014, le Service Public de Wallonie transmet un projet d'arrêté ministériel relatif à l'interdiction faite aux véhicules de plus de 7,5 tonnes de circuler sur le territoire de la Commune. Et de son côté et dans le même temps,



Quiévrechain prend un arrêté municipal interdisant la circulation des véhicules de plus 7,5 tonnes sur l'avenue Jean Jaurès (section comprise entre le carrefour de Blanc-Misseron et la frontière francobelge).

Finalement, le 2 juin 2015, l'Arrêté Ministériel est pris et depuis quelques semaines le Service Public de Wallonie s'attèle à installer les panneaux nécessaires notamment sur l'autoroute E19 ou la Route de Wallonie. Dès l'installation complète de la signalétique, une collaboration avec les services de Police de roulage de Quiévrechain et Quiévrain sera menée afin de faire respecter cette nouvelle disposition! Bien entendu, le passage de certains camions sera toujours possible mais exclusivement pour la desserte des commerces quiévrainois.



INFOS

Véronique DAMÉE
Bourgmestre
Tél.: 0475 708 022
veronique_damee@yahoo.fr

Finances communales La taxe de 60€: c'est quoi?

Lors de la séance du Conseil communal du 29 octobre et vu la situation des finances communales, il a été décidé d'instaurer à partir de 2016 une taxe annuelle de 60 € pour l'entretien de tous systèmes d'évacuation des eaux usées.

ar système d'évacuation des eaux usées, il faut entendre tout moyen de recueillement des eaux usées d'un immeuble bâti visant à leur évacuation vers un collecteur d'égouts, des aqueducs, des filets d'eau, des fossés, des ruisseaux, des rivières, des stations d'épuration.

Il est équitable d'appeler les occupants de biens immobiliers à couvrir une partie des frais qu'occasionnent à la collectivité communale l'entretien et le curage des systèmes d'évacuation des eaux qui doivent permettre de tenir le territoire à l'abri des désagréments, des pollutions et des inondations.

En 2015, les dépenses relatives aux systèmes d'évacuation des eaux usées dans la commune atteindront plus ou moins 150.000€:

- Remboursement à la Société Publique de Gestion des Eaux des nouveaux égouttages;
- contrat annuel de curage des avaloirs;
- entretien régulier des égouts;

- grosses réparations sur le réseau d'égouttage (carrefour rues Dour et Chemineau, rue Gendarmerie, Place du Ballodrome...);
- entretien des fossés:
- coût des machines et du personnel communal;
- prochainement, il faudra ajouter nos parts SPGE pour la rue du Transvaal, de la Basse Lanière, du Chemineau, du Marais. du Tour Ste-Barbe.

De plus, un nouvel égouttage à la rue des Wagnons, du Centenaire et de la Gendarmerie est prévu dans le programme d'investissement communal et viendra alourdir d'autant la note.

La recette de cette taxe couvrira donc les dépenses engagées : c'est en quelque sorte le coût-vérité des égouts.

Il faut noter que cette taxe existe déjà depuis des années dans de nombreuses communes wallonnes et notamment à Colfontaine, Frameries, Honnelles, Mons, Quaregnon, et qu'elle sera levée prochainement dans d'autres communes qui connaissent comme nous des difficultés financières.



Mémoire

Larmes et émotion lors de la Cérémonie d'hommage aux Passeurs d'Hommes

Le hasard du calendrier a voulu que la cérémonie annuelle d'hommage à la Résistance et aux Passeurs d'Hommes organisée conjointement par les Communes de Quiévrain, Quiévrechain et Crespin soit programmée le lendemain matin des tueries du vendredi 13 novembre dernier.

'est le regard hébété, les cœurs en pleurs et les esprits bouleversés que les citoyens, les autorités et les corps constitués des trois communes se sont retrouvés au poste frontière de la rue de Valenciennes.

A l'origine destinée à perpétuer le souvenir des combattants de l'ombre du conflit mondial de 40-45, cette cérémonie a pris un caractère tout particulier en ce samedi matin. L'Échevin quiévrainois aux Cérémonies patriotiques, Frédéric Depont, a alors rappelé l'importance de lutter encore et toujours contre les ennemis de nos démocraties et d'enfin combattre avec force les intégrismes.

Lors de sa prise de parole, le Maire de Quiévrechain, Pierre Griner, n'a pu retenir ses larmes et a voulu associer à la minute de silence le souvenir des victimes innocentes de la barbarie terroriste. Après la Brabançonne et la Marseillaise, c'est le Chant des Partisans qui fût conjointement entonnés par les chorales de Quiévrain et de Quiévrechain. Un hymne à la Résistance dont les paroles prirent une signification et une acuité toute particulière dans ces circonstances!







Pour les fêtes, venez découvrir les toutes NOUVELLES COLLECTIONS

DOLCE & GABBANA









Comme chaque fin d'année, pour tout achat, **UN PETIT CADEAU VOUS SERA OFFERT**

> 18 rue Debast QUIEVRAIN Tél.: 065 43 10 21

Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à18h30 Le samedi de 9h à 12h et de 14h à 16h

' Réduction de 150€ à l'achat d'une paire de progressifs RODENSTOCK IMPRESSION FREESIGN 3 avec le tout nouvel anti reflet PROTECT PLUS 2 ou réduction de 100€ sur une paire de progressifs RODENSTOCK MYVIEW 2 PROTECT PLUS 2. Offre valable jusqu'au 31/12/2015

ASSUREURS CONSEIL

NKERKOVEN

Assurances toutes compagnies

LES METLIEURES CONDITIONS EN ASSURANCE AUTO

Comparaison des prix entre 10 compagnies - Gestion gratuite de votre dossier

Rue Ferrer, 30 - THULIN - Tél. : 065/631 408 - 065/631 422

DEBERGHES & Fils s.A.

Gasoil - Gasoil EXTRA - Diesel - Pétrole



GHISLENGHIEN

(Anc. BEROUDIA)

MAURAGE

(Anc. GOUDESEUNE)

DOUR

068/56.81.18

064/66.28.47

065/65.26.65

(Anc. Charbonnerie Ste CATHERINE)





info@deberghes.be

Rue de l'Industrie, 197 - 7080 FRAMERIES

Citoyenneté

Hommage communal aux victimes parisiennes

omme partout en France, une minute de silence a été respectée dans le hall d'honneur de la Mairie de Quiévrechain le lundi 16 novembre à midi précise. Les autorités communales quiévrainoises ont décidé de s'associer à cet hommage solennel. La Bourgmestre, les Echevins et conseillers communaux quiévrainois ont tenu à être présents auprès des autorités municipales quiévrechinoises pour leur exprimer leur solidarité. Employés et ouvriers communaux étaient également en nombre pour témoigner de leur émotion.





Postes-frontières

Quiévrain et Quiévrechain demandent un renforcement des contrôles!

A la suite des attentats survenus à Paris, une réunion conjointe s'est tenue entre les Autorités communales de Quiévrain et de Quiévrechain. De nombreuses informations y ont été échangées et plusieurs points concernant la sécurité publique y ont été abordés.

Comme nous avons pu le constater, dans les heures et les jours qui ont suivi les attentats, le rétablissement des contrôles aux frontières françaises annoncé par le Président Hollande n'a pas du tout été effectif sur le territoire de nos communes aussi bien à la rue de Valenciennes qu'au Petit-Baisieux.

Les événements récents, mais aussi d'autres comme celui de l'attentat au Musée juif de Bruxelles, montrent l'importance des connexions entre les milieux djihadistes français et belges. Nos communes frontalières se trouvent dès lors potentiellement sur l'itinéraire des déplacements de ces criminels.

Même si la suppression des frontières intérieures de l'Union européenne en 1992 a été une bonne chose pour nos échanges commerciaux, culturels et sociaux, elle a aussi retiré de Quiévrain la douane qui constituait un lieu de contrôle structurel.

Alors que notre Commune est, comme en témoigne l'expression « outre-Quiévrain », depuis toujours un lieu de passage stratégique, rien n'a été mis en place pour compenser cette diminution de surveillance.

Sans vouloir remettre en cause les bienfaits des échanges quotidiens entre nos deux pays, il est apparu essentiel aux autorités communales de Quiévrain et de Quiévrechain d'interpeller nos autorités supérieures afin de leur ouvrir les yeux sur le nécessaire renforcement des contrôles de nos postes-frontières. Et ceci de manière durable et structurée et non pour des actions symboliques sans lendemain!





Lettre conjointe de Pierre GRINER, Maire de Quiévrechain (FRANCE) et de Véronique DAMEE, Bourgmestre de Quievrain (BELGIQUE).



Quiévrechain, le 17 Novembre 2015

Objet : Situation de la frontière Franco-Beige (rue Jean Jaurès et rue de Valenciennes)

Monsieur le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'intérieur de Belgique, Jan Jambon, Monsieur le Préfet de la région Nord-pas-de-Calais, Jean-François CORDET,

Vous le savez, la France a connu, ce vendredi 13 Novembre un nouvel épisode sombre de son histoire.

L'attaque terroriste qui s'est déroulée simultanément à plusieurs endroits de Paris, nous oblige à réfléchir sur la bataille à mener face à ces fanatiques instrumentalisés.

Aussi, le Président de la République Française, François Hollande à décrèté l'état d'urgence sur l'ensemble du territoire, ainsi que le rétablissement des contrôles aux frontières.

Charles Michel, Premier Ministre Belge à lui aussi pris la décision d'enclencher l'état d'alerte maximale sur le territoire Belge.

Nous saluons tous deux ces décisions.

Néanmoins, nous souhaitons attirer votre attention sur le cas particulier de la frontière Franço-Belge de Quiévrechain-Quiévrain, qui est un axe majeur de circulation entre la France et la Belgique.

Si nous nous référons au dernier comptage du département du Nord (qui gère la route départementale, rue Jean Jaurès) qui date de 2010, le nombre de véhicules traversant la frontière et ce de manière journalière, s'élève à 13 200.

De plus, la nuit, cet axe se transforme en une véritable autorquis bis, et nous déplorons tous deux l'absence totale de contrôles sur cet axe aux portes de nos deux pays respectifs.

Pour rappel, Quiévrain se trouve à +/- 30 minutes de Mons et à 1h de Bruxelles, Quiévrechain à

Nous sommes conscients des efforts de nos deux Etats, qui se doivent de réagir de manière rapide et efficace, mais nous insistons sur le fait que cette zone est un point névralgique, qui devrait obligatoirement être surveillée ou contrôlée.

Aussi. Madame la Bourgmestre et moi-même, demandons officiellement des renforts structurés à la frontière de Quiévrechain et Quiévrain et ceci de manière durable.

Nos deux administrations restent à votre entière disposition pour discuter ensemble de l'instauration de ces contrôles à nos frontières respectives

Veuillez recevoir Monsieur le Vice-Premier Ministre, Ministre de l'intérieur, Monsieur le Préfet de région, nos salutations distinguées.

Le Maire de Quityrechain.

Pierre GRINER

Le Bourgmestre de Quiévrain, Veconique DAMEE

Commémorations du 97^è anniversaire de l'Armistice Quiévrain rend hommage à Edith Cavell

Comme chaque année à pareille date, les Quiévrainois ont rendu un hommage appuyés aux femmes et aux hommes tombés pendant les quatre terribles années de 1914 à 1918, pendant ce conflit qui a semé la terreur et la barbarie dans l'Europe entière, menant à la mort près de 10 millions de personnes!

près l'hommage aux Audregniens, aux Basigomiens et aux Quiévrainois, soldats et civils, morts pour la Patrie et pour nos libertés, le Collège communal a voulu rendre un hommage particulier à une résistante d'exception. En effet, 2015 marque le centenaire du décès d'Edith Cavell, exécutée le 12 octobre 1915 à Schaerbeek par l'occupant allemand.

Cette infirmière d'origine britannique revenue spontanément en Belgique dès le début du conflit, va soigner blessés alliés et allemands. Outre son dévouement désintéressé auprès des infirmes des deux camps, Edith Cavell mettra rapidement sur pied une filière clandestine pour faire évader les blessés alliés vers l'Angleterre. Son réseau d'évasion aura des ramifications importantes dans notre région avec plusieurs dames de la noblesse hainuyère aidées par des médecins, des pharmaciens, un avocat et des cafetiers de nos villages.

Ses derniers mots avant d'être exécutée par les allemands seront «Le patriotisme n'est pas assez, je ne dois avoir ni haine ni amertume envers quiconque».

Jusqu'à sa fin et alors qu'elle se savait condamnée sous le joug de l'occupant, elle sera une résistante contre la haine, contre l'esprit de revanche. Voilà une femme d'avant-garde qui prônait déjà les valeurs de paix, de moralité et d'éthique. Voilà un exemple de courage et de résistance!















Cadre de vie

Biotope

Plantation d'arbres indigènes

e Plan Communal de Développement de la Nature (PCDN) a effectué, le 21 octobre 2015, une plantation de saules têtards à Audregnies. Accompagnés des enfants de l'accueil extrascolaire et du Conseil Communal des Enfants, les

partenaires ont plantés près de 40 arbres qui donneront un coup de pouce à la biodiversité (Chouettes, petits rongeurs, insectes,...) de notre commune!

Une action sympathique qui aura motivé l'ensemble des participants!

Nature Les jeunes au service de la Biodiversité

C'est sur une parcelle de terrain de l'étang du Moulin mise à disposition par notre Commune que des jeunes quiévrainois continuent de s'impliquer pour la nature par diverses activités organisées par la Maison des jeunes. L'objectif étant d'apporter de la biodiversité et de créer un espace didactique sur la zone.



Place aux enfants

Journée ludique et pédagogique pour les petits Quiévrainois

L'univers des enfants est rempli de références au monde des adultes, si distant et fascinant à leurs yeux. Perpétuellement, ils assaillent de questions leurs parents pour mieux comprendre les rouages mystérieux de la société. Le temps d'une journée, les enfants quiévrainois ont pu rencontrer une part de leur questionnement.

os remerciements vont à tous les passe-murailles qui ont orienté les enfants d'une activité à l'autre durant toute la journée et à tous les commerçants et les associations comme : l'école de Musique «Amadeus», la Zone de Secours Hainaut-Centre (caserne de Quiévrain), la fleuriste Mimosa, le salon de coiffure Hair Center, M. Thierry Vanderlinden, ferronnier à Audregnies, la fleuriste l'Angélique à Audregnies, la pizzeria L'Esperado, le Parc Naturel des Hauts-Pays, l'établissement Dochez-Hotton, ainsi que l'école communale Flore Henry.

endant les vacances de la Toussaint, les jeunes ont ainsi installé un hôtel à insectes créé par leurs soins. En plus d'un refuge, ils ont également offert un autre cadeau à la nature et n'ont pas hésité à se salir les mains pour la plantation de bulbes

et la conception d'un pré fleuri. Les insectes pourront ainsi, non seulement trouver refuge mais aussi de la nourriture. Cette belle initiative, coordonnée par Goodplanet a été soutenue par nos autorités communales.







Réflexion

Cotiser pour son assurance incendie ou sa mutuelle, un geste essentiel!

L'intensité si violente du récent incendie de la sandwicherie situé à la rue Grande nous interpelle. D'une minute à l'autre, notre destin peut basculer... Mieux vaut être bien assuré!

vec une rapidité inouïe, tout le bâtiment a été la proie des flammes et les habitants des appartements de l'étage doivent la vie à un locataire, qui, avec beaucoup de courage et de sang-froid a réveillé tous les occupants voisins. Il était temps! La cage d'escalier était enfumée et sans électricité, il n'était pas facile de descendre les marches pour se sauver!

«L'assurance incendie n'est pas obligatoire et vu mes faibles moyens, je ne la paie pas!» C'est une réflexion qu'on entend régulièrement! C'est vrai que pas un jour ne se passe sans qu'il y ait quelque chose à payer : le loyer, le chauffage, l'électricité, l'eau, les taxes; et chez les revenus modestes, il y a parfois un choix à faire et une sélection parmi les paiements annuels. Mais ne négligeons pas l'assurance incendie pas plus que les cotisations de mutuelle!

L'assurance incendie parce que si par malheur vous étiez la cause d'un sinistre qui peut avoir des conséquences dramatiques : des blessés graves, des brûlés, des décès, un bâtiment détruit, peut-être des dégâts chez les voisins; vous n'auriez pas assez d'une vie pour rembourser les sinistrés si par chance vous n'étiez pas emprisonné!

Prévoyons aussi le paiement des cotisations de mutuelle parce que nul n'est à l'abri d'une maladie grave, d'une opération, d'une hospitalisation qui ne pourrait se rembourser sans l'apport de la mutuelle; on reste effrayé à la lecture du coût d'une facture d'hospitalisation avec tous les examens qu'elle comporte : les frais de séjour, les paiements des différents médecins et des spécialistes intervenants.

Alors, si un choix financier devait se faire, ne rejetons ni l'assurance incendie, ni les cotisations de mutuelle, d'autant que ces paiements annuels peuvent se mensualiser pour se régler plus aisément.





Toutes pièces, toutes marques pour tous véhicules aux meilleurs prix!



PNEUS - JANTES TUNING - CHIPSTUNING

Diagnostic électrique - Placement Pièces & restauration de véhicules de collection Entretiens & réparations du lundi au samedi



Nettoyage moteur

Circuit d'admission - Injecteurs Vanne EGR - Turbo - FAP



0032 65 457 853

Rue Debast, 48A - QUIÉVRAIN

Ouvert du lundi au vendredi 8h30 - 12h / 13h30 - 18h // samedi jusque 17h Visitez notre site WWW.ROLLAND-AUTO.BE - rolland.auto@skynet.be





Solidarité

Fête du 3^è âge

Nouvelle formule : les aînés sont invités à passer à table!

Depuis de nombreuses années, nous organisons un après midi récréatif pour tous les aînés de l'entité de plus de 55 ans. Rompant avec cette tradition, la prochaine fête du 3ème âge du 23 janvier 2016 sera tout à fait exceptionnelle! En effet, pour la première fois, nous vous invitons à un repas dansant qui se déroulera au Centre d'Animation à partir de 12 h.

la place du traditionnel colis, il a été décidé de vous offrir un diner et grâce à la collaboration de la section hôtelière de l'École de Promotion sociale de Quiévrain-Jemappes, nous vous proposons gratuitement un repas complet 4 services : apéritif, entrée froide, plat chaud de viandes ou poissons, plateau de fromage et dessert (Les boissons bières ou vins ne sont pas comprises mais vendues à prix démocratiques). Ce dîner ainsi que l'après-midi sera agrémenté par les «MENESTRELS» dirigés par Marie DAUBRY.

Promotion Sociale

Pour que ce 1^{er} repas connaisse la réussite, nous avons besoin de votre **inscription obligatoire** le plus rapidement possible et en tout cas **au plus tard le 6 janvier**; après cette date, nous ne pourrons plus prendre en considération votre participation.

Les accompagnants sont les bienvenus et sur réservation obligatoire, le repas leur sera proposé au prix de 20 €, payable sur le compte du Conseil consultatif des Aînés. Un virement sera remis lors de l'inscription auprès de M^{mes} Audin et Leprêtre.

Comme d'habitude, un service de car sera organisé pour permettre aux aînés plus éloignés de rejoindre la salle du Centre d'Animation (avec inscriptions préalables obligatoires).

Ne négligeant pas nos efforts pour vous satisfaire, nous espérons que vous apprécierez cette initiative, votre présence nombreuse sera le gage de votre reconnaissance.

INFOS Claude Levecq Échevin des Aînés Tél.: 0479 388 444 claude.levecq45@gmail.com

TALON RÉPONSE

O OUI, je participe au repas du 23 janvier 2016	
Nom:	
Adresse:	
Localité	
Tél. :	
Date de naissance :	

Renseignements complémentaires et inscriptions :

Sandra Audin : 065/450.210 ou Daisy Leprêtre : 065/450.452

Bulletin à déposer à l'accueil de l'administration communale ou au CPAS (M^{me} Audin) avant le 6 janvier au plus tard.

Solidarité

Prévention

Le Monoxyde de carbone, ce tueur sournois!

Chaque année, au cours de la période de chauffe, plusieurs milliers de personnes sont victimes d'une intoxication au monoxyde de carbone. Il suffit pourtant de peu de chose pour garantir un logement sain et éviter tout incident.

our limiter les risques d'intoxication au monoxyde de carbone au domicile, il convient de :

- chaque hiver, systématiquement vérifier et entretenir les installations de chauffage et de production d'eau chaude et les conduits de fumée par un professionnel qualifié;
- tous les jours, aérer au moins dix minutes, maintenir les systèmes de ventilation en bon état de fonctionnement et ne jamais boucher les entrées et sorties d'air;
- respecter les consignes d'utilisation des appareils à combustion : ne jamais faire fonctionner les chauffages d'appoint en continu;

 placer impérativement les groupes électrogènes à l'extérieur des bâtiments; ne jamais utiliser pour se chauffer des appareils non destinés à cet usage : cuisinière, brasero, barbecue, etc.



Prévention

Prenons soin de nos enfants!



Consultation pour enfants

N° 24, rue de la gare à Quiévrain Contactez M^{lle} Cunegatti 0499/998.099 pour la consultation du lundi de 9h30 à 11h30 et Mme Scouvemont 0499/572.805 pour la consultation du jeudi de 13h30 à 15h00.

Permanence

Le mardi de 14h à 16h : nous sommes disponibles pour toute question concernant votre enfant. Téléphone : 065/458.571

Dépistage visuel

Ce dépistage est gratuit et destiné aux enfants de 18 mois à 3 ans.

Nos activités sont gratuites et se déroulent dans les locaux de la consultation de Quiévrain (rue de la gare, n°24).

Service à domicile

Le CPAS vous propose des repas de qualité à prix démocratiques

epuis de nombreuses années, le CPAS de Quiévrain offre un service de qualité avec des menus équilibrés :

- les repas sont préparés à Quiévrain dans les cuisines du CPAS;
- deux menus journaliers sont proposés;
- les menus sont élaboré sur base de conseils diététiques;
- · vos impératifs médicaux peuvent être pris en compte;
- les repas sont élaboré avec un maximum de produits frais;
- sont livrés chauds dans une barquette cloisonnée hermétiquement soudée;

- vous vous épargnez de la corvée des courses journalières;
- · vous économisez eau, électricité et gaz;
- vous êtes facturés, au cas par cas, en fonction de financières; possibilités ex : ménage aux revenus de 1.150€ mensuels → 11,30€ pour les 2 repas isolé aux revenus de 1.006€
- Pourquoi ne pas faire un essai d'une semaine?

mensuels → 6,30 € par jour

INFOS Claude Levecq Président de CPAS Tél.: 0479 388 444 claude.levecq45@gmail.com



Vous éprouvez des difficultés pour vous déplacer ? Vous risquez de tomber ? Vous êtes sujet à des malaises, ...

Le Service d'Aide aux Familles et Seniors du Borinage vous offre une solution simple et fiable

En cas de problème, une simple pression sur le bouton du médaillon vous mettra en contact avec notre centrale de secours qui se chargera de vous envoyer l'aide nécessaire.

À PARTIR DE 16€ / MOIS

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS:

Tél.: 065 67 11 23 • safsb@skynet.be 162, rue Arthur Descamps • 7340 COLFONTAINE

Sécurité

Prévention

Reconnaissance officielle du Partenariat Local de Prévention (PLP) de Baisieux

Récemment, l'agrément du Service public fédéral de l'Intérieur a été attribué au PLP de Baisieux. Une réunion citoyenne a été organisée dans la salle communale afin d'en avertir les Basigomiens et d'organiser le travail du réseau citoyen.

I y a quelques temps, sous l'impulsion de Monsieur Claude Delfosse (coordinateur principal) un PLP s'est structuré sur le territoire de Baisieux et du Petit-Baisieux. Le but premier est de favoriser la prévention dans le domaine des vols dans habitations (prévenir lors d'agissements suspects, etc.). Différents appuis/acteurs interviennent pour y arriver, tels que l'Administration communale, le Plan de Cohésion Sociale

et bien entendu les services de la Zone de Police des Hauts-Pays.

Le jeudi 8 octobre dernier, les membres du PLP Baisieux, en présence des différents acteurs de ce PLP, ont assisté à une information concernant la prévention de vols dans les habitations. Information par la Zone de Police des Hauts-Pays. La prochaine étape sera le placement des panneaux aux entrées du village.

INFOS

Véronique DAMÉE
Bourgmestre
Tél.: 0475 708 022
veronique damee@yahoo.fr



Police Campagne de contrôles renforcés

Les zones de Police des Hauts-Pays et de Mons-Borinage ont uni leurs forces pour mener une opération «Full Integrated Police Action» (FIPA) en collaboration avec la Police fédérale. Plus de 1.500 personnes et 1.500 véhicules ont été contrôlés dans la nuit du vendredi 9 octobre au samedi 10 octobre de 20h à 4h du matin.







Funérailles Devamaux

À VOTRE SERVICE 7J/7 - 24H/24

Magasin & Funérarium
Ensevelissement JOUR & NUIT
Contrats funéraires anticipatifs
Table froide au domicile

Présentez vos condoléances sur notre site : www.funeraillesderamaix.be

Rue des Wagnons, 9 7380 QUIÉVRAIN Tél. : **065 457 115**

ASSURANCES - CRÉDITS - PLACEMENTS



138, rue de Mons • QUIÉVRAIN

Tél: 065/257 386 - didier.delattre@pv.be - philippe.ballez@pv.be

oisis

Jeunesse

Humour, musique, sport, expo, jeux... Un menu chargé pour la prochaine fête de la jeunesse

La Maison des Jeunes de Quiévrain est heureuse de vous inviter à la 9^è édition de la «Fête de la Jeunesse»: Un événement festif et familial avec de nombreuses animations gratuites pour les jeunes Quiévrainois.

a fête aura lieu au Centre d'Animation, le samedi 5 décembre prochain. Au programme : dès 10h30: exposition de photos «Quiévrain Shooting»; à 11h30 : remise des Mérites sportifs et verre de l'amitié; toute l'aprèsmidi: châteaux gonflages, grimages, jeux anciens, vélos folkloriques, tournoi de kicker humain et défis sportifs. La visite exceptionnelle de Saint Nicolas est prévue à 15h avec distribution de friandises; à 15h30 : remise des prix «Quiévrain Shooting».

En soirée, dès 18h00, la MJ et l'asbl Rock or Ride, vous invitent aux concerts du premier tremplin du Rock Or Ride Festival.



INFOS

Muriel MONOYER Échevine de la Jeunesse

Tél.: 0477 189 311

monoyermuriel@hotmail.com

Vie associative Halloweeen fêté un peu partout dans notre Commune

Le tissu associatif de notre Commune est riche et diversifié. Lors de la récente fête d'Halloween, ce sont pas moins de cinq associations différentes qui ont chacune organisé un événement.

Spectacle de clown et ventriloquie et parade dans les rues d'Audregnies pour l'ASBL "Vivre à Audregnies". Beau succès de monde pour la parade des enfants dans Baisieux avec le Comité Baisieux Amis Réunis (B.A.R.). Spectacle Halloween Baby's Show et distribution de friandises par les Femmes Prévoyantes socialistes. A Quiévrain toujours, ce sont les "Sans Rancune" qui ont encadré une très belle parade. Enfin, dans le quartier «Qualité de Vie», ce sont des riverains qui ont organisé une belle fête avec le soutien de la Maison des Jeunes, du Plan de Cohésion Sociale, du CPAS et de la Régie de Quartier.

Félicitations à tous ces bénévoles pour leur implication dans la vie festive de notre Commune!

ExcursionDe bonnes affaires aux soldes du Maasmechelen Village?

Le samedi 9 janvier prochain, le Conseil consultatif des Aînés de Quiévrain vous propose une escapade shopping vers le Maasmechelen Village.

et espace commercial situé près d'Hasselt vous donne l'impression de vous promener dans les rues d'un village piétonnier. Vous y déambulerez au milieu de nombreuses boutiques qui vendent essentiellement des articles de confection et des accessoires avec de très importantes réductions pouvant aller jusqu'à -70 % pendant la période des soldes.

Les magasins d'usine de Maasmechelen offre beaucoup de choix pour toutes les générations venues faire du shopping en famille. Vous y retrouverez des enseignes telles que Benetton, Converse, Desigual, Mexx, River Woods, Asics, Rochas, Pepe Jeans, Escada, Garcia, Golfino, Gant, Façonnable, Versace, Guess, Hugo Boss, Ralph Lauren, Calvin Klein et bien d'autres... Départ à 8h00 depuis le parking du Centre d'Animation, retour à Quiévrain vers 20h00.

PAF: 15€/personne - paiement sur le compte Belfius du Conseil des Aînés : BE 34 0688 9759 5890



INFOS

Sandra AUDIN

Conseil consultatif des Aînés Locaux du CPAS - 1er étage 065/450.210

Café Le Roman & Librairie SIX





Journaux et presse - Tabac - Lotto Cartes de fidélité Livraison gratuite de journaux dès 6h30

Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 20h non-stop samedi de 7h à 20h non-stop dimanche de 9h à 15h non-stop Fermé le mardi









Rue de Valenciennes QUIÉVRAIN

Tel.: 065 431 365



Concert de gala pour un Noël international

Ce samedi 19 décembre à 20h30, notre église Saint-Martin accueillera un concert de Noël d'une grande qualité où deux chorales et un ensemble musical allieront leurs talents pour nous présenter un programme de chants de Noël traditionnels nommés *Christmas Carols*.

a prestation de la chorale des Brussels International Singers composée d'artistes adultes bruxellois provenant des quatre coins d'Europe (13 nationalités) sera relevée par les jeunes voix des enfants des Brussels International Junior Singers. L'accompagnement musical sera assuré par les 15 musiciens professionnels de l'ensemble Musica Ficta.

apporter légèreté et insouciance!

Dirigé par Philippe Lambert, professeur au Conservatoire royal de Bruxelles, ce concert de Noël à l'accent international

sera proposé gratuitement à l'ensemble de la population quiévrainoise. Un cadeau de Noël un peu avant l'heure...

Alors, aucune excuse pour rater ce rendez-vous de partage et d'art! Venez écouter les fanfares de cuivres, la douceur des cordes, les voix des solistes Julie Prayez et Yannick Taymans, et l'enthousiasme des choristes!





Strass et paillettes pour un spectacle de cabaret exceptionnel

Malgré l'actualité chargée, les fêtes de fin d'année doivent rester un moment de joie et de légèreté. Un moment où les soucis et le stress de la vie quotidienne passent en second plan pour profiter d'un instant de plaisir et d'insouciance.

'est dans cet esprit que la Commune de Quiévrain vous convie à vous mettre sur votre 31 pour rentrer dans le monde magique et féérique des cabarets!

Boissons pétillantes, plumes et musique seront au rendez-vous de ce spectacle léger et coloré pour un show de 2 heures mené par une troupe de danseuses de revue professionnelles, issues des plus grandes maisons de cabaret!

Ce spectacle vous sera proposé le dimanche 20 décembre à 15h au Centre d'Animation. Les préventes sont disponibles auprès de l'Administration communale (Service Festivités - 065/450.452) au prix de 9 € pour les adultes et 5 € pour les enfants de moins de 12 ans (gratuit pour les enfants en bas âge). Les places ne sont pas numérotées (ouverture des portes à 14h30).

INFOS

Frédéric DEPONT Échevin des Festivités Tél.: 0479 26 32 17 frederic.depont@gmail.com

Conseil consultatif des Aînés Les Quiévrainois en voyage à Cracovie

En collaboration avec le Service tourisme de la Province du Hainaut, le Conseil consultatif des Aînés a organisé un voyage à Cracovie; deuxième ville de Pologne sur la Vistule, c'est une des villes les plus anciennes et la plus importante de Pologne pour son patrimoine architectural très bien conservé.

'est en outre la ville où le pape Jean-Paul II fut évêque puis archevêque et de ce fait, elle conserve de nombreuses églises et bâtiments ou le pape laissa son souvenir.

Avant la seconde guerre mondiale, on estime que près d'un quart des habitants étaient israélites soit une population juive de 60.000 personnes. Le quartier «Kazimierz», très fréquenté, conserve de nombreuses synagogues, écoles et institutions israélites ainsi que des commerces et restaurants juifs bien typiques.

90 % de ces juifs furent assassinés par les nazis entre 1939 et 1945; cet holocauste a vidé la ville de ses habitants israélites qui furent déportés avec une rare cruauté dans les camps de concentration d'Auschwitz et d'extermination de Birkenau.

Ce quartier juif connaît toujours un tourisme important et le groupe quiévrainois y a visité l'usine, aujourd'hui musée où fut tourné le film «La liste

de Schindler» de Spielberg racontant l'histoire de cet industriel allemand qui sauva des centaines de vies en les faisant travailler dans son usine, tous des juifs promis à une mort certaine!

Auschwitz – Birkenau est le plus grand camp de concentration et d'extermination du 3ème Reich; 1,1 million de juifs y furent exterminés entre 1939 et 1945; Auschwitz est considéré comme le symbole des meurtres de masse commis par les nazis. Cette visite a été menée comme un devoir de mémoire. Ce monument historique et culturel majeur, inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, devrait être visité par toute la jeunesse internationale pour que plus jamais pareille horreur ne se reproduise!

Une organisation parfaite, des guides francophones bien aguerris, un temps superbe, des journées fatigantes certes, mais pour visiter, la marche était nécessaire, un séjour qui restera gravé dans les mémoires des participants!







RESTAURANT - TRAITEUR

La lable de Fred



Le restaurant propose également un service traiteur, que ce soit pour un mariage, une communion ou un repas d'affaires.





4, rue de l'Église **ROMBIES-ET-MARCHIPONT** (à 6 km de Quiévrain)

Tél.: 0033 3 27 27 10 31 www.latabledefred.fr - If La Table de Fred



Val d'Haine et Haut-Pays scrl

Quiévrain

Rue Grande, 49 - Tél.: 065 45 05 05

Nos autres agences à votre service :

065 76 56 30 Boussu Élouges 065 71 80 30 065 71 82 10 Dour 065 60 30 50



f Rejoignez-nous sur facebook.com/Belfius 🗾 twitter.com/Belfius in Retrouvez-nous sur LinkedIn

à votre service aussi

le samedi matin

Motocross de Baisieux

La Belgique s'impose devant 14 autres nations!

Les 3 et 4 octobre derniers s'est déroulée la 44^è Coupe de l'Avenir à Baisieux, au lieu-dit la Ferme des Monts. Les nombreux spectateurs ont pu apprécier des courses très animées sous un soleil radieux et dans le magnifique cadre de notre circuit basigomien.

ette édition a été marquée par la domination de notre jeune compatriote belge, Nathan Renkens, victorieux dans 2 des 3 manches et remportant ainsi la Coupe de l'Avenir en individuel. Un bel avenir lui est promis dans la discipline! Il s'alignera d'ailleurs l'année prochaine au championnat d'Europe EMX 250, et fera quelques apparitions au championnat mondial, tout cela a à peine 16 ans! Celuici a bien sûr contribué à la victoire de notre équipe nationale, devant la Suède et la Lettonie.

Après cette belle édition, la Commune déjà annoncées!





OPTISOINS scri

Soins infirmiers à domicile

TOUS TYPES DE SOINS 7J/7 - Soins palliatifs

Mise à disposition du matériel médical (lit médicalisé, pied à perfusion, ...) **GRATUITEMENT**

Prise de sang sur RDV



Nathalie Druart : **0474 18 42 88**

Gérald Opdecam : 0474 18 42 86

Région du Borinage et Haut-Pays

Testival des Bières belgesDégustations, musique et bonne humeur!

Le week-end des 24 et 25 octobre, le Centre d'Animation accueillait pour la première fois le Festival des Bières belges, organisé conjointement par la Commune de Quiévrain et l'Association «Les Amis des Brasseries». Un festival qui réunissait pour l'occasion 18 brasseries venues des 4 coins du Royaume, pour une belle mise en valeur de notre savoir-faire brassicole.

'accent était également mis sur le côté local, puisque les Brasseries de Blaugies, de l'Abbaye des Rocs et Deseveaux, pour ne citer qu'elles, étaient présentes sur le festival. Les brasseries connues de tous étaient également présentes : Saint-Feuillien, Duvel, Chimay ou encore Dubuisson. Plusieurs brasseries étaient sur le festival avec leurs propres représentants, d'autres étaient quant à elles représentées par des cafetiers de notre Commune ou de la région.

Un espace concerts avait été aménagé au centre de la salle. Le groupe quiévrainois

des SkaPilsBurger s'est défoulé sur scène avec leurs compos originales aux sonorités ska festives. Lady Cover a terminé la soirée du samedi en beauté, par un show débordant d'énergie aux sons des plus grands succès musicaux, en voyageant dans toutes les époques et dans tous les styles!

Le public était au rendez-vous, puisque plus de 2.500 personnes nous ont fait le plaisir de découvrir cette première édition sur l'ensemble du week-end, avec beaucoup de sourires et de visages heureux. En groupe, en famille ou entre amis, le moment était chaleureux et l'ambiance bon enfant.

Nos remerciements vont à l'association «Les Amis des Brasseries» et M. Laurent Choteau, pour cette belle collaboration, à la Maison des Jeunes et à MJ Music, pour cette belle gestion des concerts du samedi, à l'ensemble des participants, pour la belle mise en valeur des brasseries et cette bonne humeur qui les caractérisait tous et à l'ensemble du personnel communal pour son dévouement au bon déroulement de cette toute nouvelle organisation.





Salon du Bien-être animal Un bilan plus que positif!

Avec plus de 2500 entrées sur l'ensemble week-end, le salon du Bien-être animal confirme son importance aux yeux du public et mérite désormais plus que jamais sa place dans les manifestations majeures de notre commune.

vec près de 70 exposants présents, des animations par les Amis des Aveugles et l'association Handi'Chien dans notre nouveau chapiteau, deux conférences données les samedi et dimanche et un défilé des associations d'animaux à adopter, notre salon ne manquait pas de nouveautés pour cette deuxième édition!

Le bien-être animal est donc essentiel et important pour de nombreux habitants de notre commune et de toute la région et le mot qui nous vient à l'esprit aujourd'hui est : merci! Merci pour votre engouement, pour votre présence et pour votre intérêt envers ce salon pas comme les autres.

Merci également à l'ensemble des personnes qui ont rendu cet événement possible, du personnel communal à notre belle équipe de bénévoles de l'association, en passant par l'ensemble des exposants, associations, professionnels, l'asbl Médifeu, nos partenaires média et notre sponsor. Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous l'an prochain, pour la 3^è édition, les 5 & 6 novembre 2016!





111 Agenda

DÉCEMBRE

Mercredi 02 St-Nicolas des enfants

Taverne « chez Hassan »

Samedi 05

Banquet de Sainte-Barbe des Pompiers Organisé par l'ASBL «Médifeu» Salle communale de Baisieux

Samedi 05 Fête de la jeunesse

Organisé par la Maison des Jeunes Centre d'Animation



Dimanche 6

15^è édition de la course « La Quiévrainoise 10h - Quiévrechain (Place Roger Salengro)

Samedi 12

Fête des familles du Foyer N-D de Paix

à Audregnies

Concert de Noël «les Chœurs Chantants» accompagnés d'une chorale française A partir de 14h30 - Salle des fêtes du Foyer Entrée, gaufres et boissons gratuites

Samedi 12

Banquet des pensionnés socialistes

Organisé par l'Association des Pensionnés socialistes de Quiévrain Salle communale de Baisieux

Du vendredi 18 au dimanche 20 3^è Féeries de Noël

Parade, concerts, spectacle de cabaret, marché de Noël...

Programme complet en pages 28-29 Centre-ville



Dimanche 27

Karaté international Gala de «MMA»

Organisé par le Karaté Club de Quiévrain Centre d'Animation

JANVIER

Samedi 9

Soldes à Maasmechelen Village

Organisé par le Conseil consultatif des Aînés et l'Administration Communale Départ à 8h (Centre d'Animation), retour vers 20h

PAF : 15€ - Attention nombre de places limitées.

Infos: Sandra Audin - Coordinatrice CCCA -

065/450.210

Samedi 16 Concert de Nouvel-An

Par l'Ensemble « Amadeus Orchestra » Eglise Saint-Martin – 19h00



Mercredi 20

Thé-dansant animé par Patrick RE

Salle des fêtes du Foyer Notre-Dame de Paix d'Audregnies – 14h30

Organisé par le Senior club d'Audregnies Navette gratuite organisée par l'Administration Communale au départ de la Place du Ballodrome à 14h et du rond-point de Baisieux vers 14h15 avec retour aux mêmes endroits vers 17h00.

P.A.F. de 3 € - boissons et pâtisseries offertes

Samedi 23 Fête du Troisième âge

Nouvelle formule sur réservation (voir page 21) Centre d'Animation – 12h00



DÉBUT FÉVRIER

Samedi 6

Souper des gilles

Organisé par « Les p'tits Quinquins » Centre d'Animation

Du samedi 13 au dimanche 14 Rock or Ride Festival

Organisé par la Maison des Jeunes Centre d'Animation



Mardi 16

Don de Sang par la Croix Rouge Centre d'Animation – entre 16h00 et 18h30

Du vendredi 19 et samedi 20 Salon de la Prévention et de la Santé

Organisé par le Plan de Cohésion Sociale Centre d'Animation



UNE VOITURE ABORDABLE PEUT-ELLE ENCORE **VOUS ÉPATER?**



La nouvelle KARL Complète avec 5 portes et tout le reste.

Avec 5 portes et bien plus d'options que son prix laisse à supposer. L'excellence allemande.

Venez la découvrir chez votre Concessionnaire Opel.

opel.be 🖟 4,3-4,5 L/100 KM 499-104 G/KM info environnement (AR 19/03/2004): opel.be 🐵 Donnons priorité à la sécurité.



* KARL Essentia 1.0 ECOTEC 75 ch: €9.950 (prix catalogue recommandé) - €751 (réduction nette) - €1.200 (prime de recyclage**) = €7.999 (prix de base avec toutes les réductions possibles). ** La prime de recyclage est valable lors de la remise d'un véhicule et est réservée aux clients particuliers. Le nom et l'adresse de l'acheteur de la nouvelle voiture doivent correspondre au nom et à l'adresse du dernier propriétaire du véhicule à recycler. Cette offre n'est pas échangeable en argent comptant. L'image ne vaut qu'à titre d'illustration. Tous les avantages cités et les actions ne sont valables que pour l'achat particulier d'une nouvelle Opel auprès d'un Concessionnaire Opel officiel et ne sont pas cumulables avec d'autres réductions. Les prix s'entendent TVA de 21% comprise. E.R. General Motors Belgium SA, p/a Marketing, Pr. Boudewijnlaan 24B, 2550 Kontich. BCE 0404.957.875. RPM Anvers.

Garage LETORT Rue de Mons 47A - QUIÉVRAIN

Tél. 065 45 86 78 - www.letort.be



Orthopédie ProtechniKsa

Encadrement - Ecoute - Réalisation - Accompagnement du patient

Orthopédie Protechnik est spécialisée dans la conception, la fabrication et la vente d'appareillages orthopédiques en orthèses, prothèses et bandagisterie

Parc Scientifique «Initialis»

(Près du cinéma Imagix)

Boulevard Initialis 6 7000 Mons

> 065 84 52 28 0474 99 18 66 Fax: 065 84 53 89

protechnik@skynet.be www.orthopedieprotechnik.be





Depuis 16 ans, votre satisfaction est notre motivation...

> «Certification en appareillage haute technologie»

